



# 安全理事会

第七十年

临时逐字记录

## 第七五三六次会议

2015年10月16日星期五上午11时举行

纽约

主席:	奥亚尔顺·马切西先生 .....	(西班牙)
成员:	安哥拉 .....	卢卡斯先生
	乍得 .....	谢里夫先生
	智利 .....	巴罗斯·梅莱特先生
	中国 .....	刘结一先生
	法国 .....	德拉特先生
	约旦 .....	卡瓦夫人
	立陶宛 .....	穆尔莫凯特先生
	马来西亚 .....	易卜拉欣先生
	新西兰 .....	范博希曼先生
	尼日利亚 .....	奥格武夫人
	俄罗斯联邦 .....	丘尔金先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国 .....	里克罗夫特先生
	美利坚合众国 .....	鲍尔女士
	委内瑞拉玻利瓦尔共和国 .....	拉米雷斯·卡雷尼奥先生

### 议程项目

中东局势，包括巴勒斯坦问题

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

15-31809 (C)



无障碍文件

请回收



上午11时10分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 中东局势，包括巴勒斯坦问题

**主席**（以西班牙语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请以色列代表参加本次会议。

我提议安理会根据暂行议事规则和这方面的惯例，邀请观察员国巴勒斯坦常驻联合国观察员参加本次会议。

根据暂行议事规则第39条，我邀请主管政治事务助理秘书长塔耶-布鲁克·泽里洪先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我现在请泽里洪先生发言。

**泽里洪先生**（以英语发言）：主席先生，我感谢你和安全理事会成员给我机会今天向安理会通报中东目前局势。令人遗憾的是，中东目前局势仍然令人极为关切。

今天，我们目睹了暴力升级的又一个例子，在西岸城市纳布卢斯，一大群巴勒斯坦人纵火焚烧了约瑟夫墓圣地。幸运的是，没有人员伤亡的报道，但该圣地遭到了严重损坏。与对过去几周发生的许多致命事件一样，秘书长强烈谴责这一令人发指的行为，并呼吁迅速将有关责任人绳之以法。联合国欢迎阿巴斯总统谴责这次纵火袭击事件并宣布已设立一个委员会对这一罪行进行充分调查。

这一事件因涉宗教层，是一个特别令人不安的事态发展。我们呼吁各方尊重所有圣地的神圣性并反对一些极端主义分子推进政治议程和寻求将目前局势从民族斗争转变为宗教斗争。如果这些极端主义分子在这些努力中阴谋得逞，那么后果无论对巴勒斯坦人还是对以色列人都可能是灾难性的，该地区各地可能出现严重振荡。

就在这起最新事件发生之前，西岸、耶路撒冷和东耶路撒冷等地经历了致命的一周。据报道发生了11起针对以色列人和以色列安全部队的袭击，造成4名以色列人和9名巴勒斯坦人死亡以及16名以色列人和4名巴勒斯坦人受伤。据报道以色列境内还发生了3起针对以色列人的捅刺和冲撞袭击事件，结果造成10名以色列人受伤和3名巴勒斯坦嫌犯负伤。在加沙，第七名负伤的巴勒斯坦人于10月10日不治身亡，此人是前一天在安保壁垒附近同以色列国防军发生冲突时受伤的。10月11日，加沙境内有一名巴勒斯坦妇女和她四岁大的孩子在以色列空袭哈马斯场所造成一座大楼坍塌之后死亡。这些空袭意在回应前一天——10月10日——有人向以色列南部发射火箭弹。

单在过去这一周，巴勒斯坦武装分子就向以色列发射了至少8枚火箭弹。多数火箭弹未达目标，落在了加沙境内。有一枚火箭弹遭到了“铁穹”的拦截。还有一枚火箭弹是在海上试射的，以色列国防军以开枪警告作出了反应，打伤了1名巴勒斯坦人。截至昨天，共有7名以色列人和32名巴勒斯坦人，包括那些涉嫌实施或企图实施袭击的巴勒斯坦人，被打死。据报道，自10月1日以来，约有124名以色列人——包括以色列安全部队人员——和超过1 118名巴勒斯坦人受伤。

在发生这些最新袭击之后，以色列安保内阁通过了范围广泛的新安保措施。这些措施已经在落实当中。以色列国防军已经大幅加强其在以色列各城市中心的存在，与此同时，东耶路撒冷有许多阿拉伯人社区被安保部队包围，进出道路已被封锁，检查站已经建立起来。在10月1日局势开始恶化之后，以色列当局还在西岸重新实施了若干通行限制，特别是重新派人在16个检查站执勤，而在此之前，这些检查站一直撂在那里，无人执勤。西岸有100多个场所建立了时间长短不一的特设检查站点。

正在采取更多措施，目的是吓阻潜在恐怖分子实施袭击。那些被控告实施了恐怖袭击的人，其家园将在袭击发生后几天之内被拆毁，其家人如果是

东耶路撒冷居民而不是以色列公民, 他们的永久居住身份将被取消。本月已经有两处住所被炸掉, 第三处住所被部分查封。然而, 这些行动是继2014年发生的袭击之后采取的。共有30名巴勒斯坦人, 包括20名儿童, 因这些结构被拆毁而流离失所。

在这些问题上, 联合国坚持一贯立场。实施集体惩罚, 包括拆毁住房, 结果适得其反, 这种做法违反国际法。我们敦促以色列停止这一有害做法。显而易见, 目前的危机不能单靠安保措施来解决。占领在持续, 巴勒斯坦人实现建国愿望的前景正在消逝, 导致巴勒斯坦人从长期愤怒变为勃然大怒。这一严酷现实因经济状况和形势越来越严峻、包括青年就业前景黯淡而加剧。持续开展和不断扩大的定居点活动进一步减弱了建立有生存能力的巴勒斯坦国的希望和可能性。这种失去政治前景的状况是最有害的因素, 它促成了愤怒和沮丧情绪, 这种情绪驱动我们今天正在看到的暴力。

在此背景下, 多种因素引发了当前的危机。耶路撒冷圣址的紧张状态是主要导火索。巴勒斯坦和以色列双方的极端分子发表了一些草率鲁莽的言论, 暗示以色列试图改变这些圣地的现状, 而这些言论又得到一些主流声音的强化。这种担心在阿拉伯世界各个角落引起反响。内塔尼亚胡总理一再保证, 以色列无意改变这些圣址的历史现状, 这种保证值得欢迎, 但是, 只有依照以色列与约旦之间的各项协定, 采取具体行动来兑现这些话语, 人们的看法才会改变。

助长局势升级的另一个因素是, 以色列安全部门采取了明显的高压做法。多起事件的视频被广为散布, 引发了更多袭击, 也令人对以色列国防军和警察使用武力是否适度产生了严重质疑。秘书长呼吁彻底调查所有此类事件。显然, 此类事件只会加剧局势, 导致无谓流血的恶性循环。我们赞赏以色列努力降低回应手段的致命程度, 特别是发生抗议者在隔离栅栏后被杀的无可辩解的事件之后, 在加沙降低这种致命程度。我们鼓励在不存在对生命或导致重伤的直接威胁时, 加大克制。

最后, 我们看到, 社交媒体和不负责任的言论对于局势升级起到火上加油的作用。在这方面, 双方都难辞其咎, 但是我们欢迎各方领导人近日的言论已经降温。我们呼吁各方的社区、宗教以及政治领导人在这方面平心静气地说话, 一道努力缓解局势。

**主席** (以西班牙语发言): 我感谢泽里洪先生的通报。

我现在请观察员国巴勒斯坦常驻观察员发言。

**曼苏尔先生** (巴勒斯坦) (以阿拉伯语发言): 首先, 请允许我祝贺友好国家西班牙荣任安全理事会本月主席。主席先生, 我谨感谢你出色完成各项任务的领导作用与技巧以及你对请求召开本次安全理事会紧急会议做出积极反应。

我还感谢并赞赏友好的俄罗斯联邦主持安理会上月工作。

最后, 我感谢泽里洪助理秘书长的通报。

今天, 我们来到安全理事会, 请安理会紧急进行干预, 制止以色列军事占领、定居者以及极端分子对手无寸铁的巴勒斯坦人民及其宗教圣地的侵犯。我们在过去10天中给安全理事会主席的五封信函中记录了这种侵略行径, 在此期间, 不止35人已经牺牲, 其中包括多名儿童, 1,500多人因实弹、橡皮子弹和其它手段而受伤。大多数受害者是不满18岁的未成年人。

我们大家通过卫星电视和社交媒体, 目睹了以色列占领军屠杀和大举逮捕巴勒斯坦平民, 其理由仅仅是这些人参加了示威活动, 反对以色列占领及其残暴非法行为, 以及要求结束占领。伊斯兰圣地和阿克萨清真寺受到以色列当局和妄想改变当前现状的极端分子的不断侵扰。9月份以来, 对我国人民的这种挑衅导致局势进一步升级, 有可能给冲突抹上宗教派别争斗的特点, 造成一派残垣破壁、民不聊生的结局。

占领国以色列把我们带到这个危险的关头。我们必须追究它违反国际人道主义和人权法的责任。在包括东耶路撒冷及其周边地区在内的巴勒斯坦被占领土上建起非法定居点, 是我国人民所面临的恐怖主义威胁的滋生沃土。如果不充分、果断地制止定居点活动, 就不可能希望开展一个认真的政治进程。

时不我待, 现在必须制止以色列的所作所为, 迫使它履行根据国际法所做各项承诺。不能容许以色列在包括东耶路撒冷在内的巴勒斯坦被占各地所犯的罪行不受惩罚。以色列官员应对这些罪行承担责任, 那些制造丑恶恐怖主义行径的定居者也应承担责任, 他们深更半夜焚烧Dawabsha的房屋和一家人, 杀死一名18个月大的婴儿及其父母, 烧伤他四岁的哥哥, 致其仍在医院挣扎在死亡的边缘。以色列国防部长摩西·亚阿隆声称, 他知道是哪些恐怖分子制造了这一行径, 但是这些人尚未被逮捕, 也未因其恐怖主义行径而受到惩罚。这似乎是以色列政府的一种掩盖与共谋行为。

占领的残暴后果依然存在, 东耶路撒冷的巴勒斯坦人社区受到包围和封锁, 这构成违反国际法规则的集体惩罚。在西耶路撒冷市长的鼓动下, 以色列毁坏巴勒斯坦人的房屋, 并且允许组建犹太人武装民兵。我们相信, 此类恐怖和侵略行径不会打垮我国人民的意志或削弱我们和平抵抗、结束占领以及作为一个以东耶路撒冷为首都的主权国家实现独立的决心。

我们在这个会议厅, 赞扬我国人民坚韧不拔的态度和作出的种种牺牲; 我们向烈士和伤者致敬。我们表示, 我们支持巴勒斯坦囚犯。

安全理事会必须根据《联合国宪章》, 承担维护国际和平与安全的责任, 谴责这场侵略, 努力立即加以制止, 并迫使以色列立即将其武装部队从可以接触到我国人民的地区, 特别是被占领的东耶路撒冷和阿克萨清真寺撤离。以色列必须在言论和行动上都尊重这些圣地的既定现状, 并允许我们的民

众——基督徒和穆斯林——平静地信仰其宗教。我们不信任以色列政府的言辞和许诺。其不道德行动要比其言辞更响亮。以色列违反了其作为占领国根据1949年《日内瓦第四公约》所负有的保护平民的责任。联合国和安全理事会有责任为巴勒斯坦被占领土——包括东耶路撒冷——上的我国人民提供保护, 直至巴勒斯坦国的被占领状态结束。

在这方面, 继一名恐怖主义定居者实施了希伯伦屠杀之后, 安全理事会1994年通过了第904(1994)号决议。该决议要求保护被占领土上的我国民众并派驻包括观察员在内的临时性国际存在。决议要求以色列政府从定居者手中收缴武器。我们再次呼吁会员国不仅要执行该决议以及联合国所有其它相关决议, 而且要立即认真处理向我国人民提供国际保护的问题。该问题已变得比以往任何时候都更加迫切, 需要安理会马上给予关注。

最后, 生活在被占领状态下并遭受不公、压迫和侵略的我国人民几十年来一直在问, 占领何时才能结束? 巴勒斯坦人民何时才能实现独立与安全? 安理会是否会回答这个问题? 安理会是否会就此采取行动?

**主席** (以西班牙语发言): 我现在请以色列代表发言。

**Roet先生** (以色列) (以英语发言): 当我们在此开会的今天, 以色列正面临恐怖主义袭击。每天都有男女老少在街头被刺死, 但没有人因为他们而要求举行安全理事会紧急会议; 没有人要求巴勒斯坦领导人停止其煽动; 也听不到安理会对于这些行为的丝毫谴责。

Eitam Henkin 和Na'ama Henkin在开车时被开枪打死。他们的四个孩子当时就在车里, 眼睁睁看着他们的父母死去——被处决。Chaim Chaviv在看病后回家的路上, 在耶路撒冷市公共汽车上遭枪击身亡。两名恐怖分子登上了这辆公共汽车, 锁上了门, 不让任何人逃跑, 然后开始朝他开枪和捅

刺。Chaim Chaviv死时78岁。他们只是巴勒斯坦恐怖的一些沉默受害者。

过去一个月来, 24起恐怖袭击事件夺走了8名以色列人的生命, 导致70人受伤, 包括一名来自国际劳工组织的官员。这些人中, 15人仍在住院治疗。这波恐怖浪潮席卷了整个国家, 任何人都没有幸免。无论老少每天都遭受袭击。以色列人走在街上感到不安全, 不坐公共汽车上班, 而且每次出门时都担心子女的生命安全。

我们面对的是为了杀人宁愿自己去死的敌人。这些人无情杀害无辜的平民, 不守任何规矩, 就连最起码的道德都扔掉了。以色列正在采取一切必要手段保卫本国公民, 也正在对这些袭击作出符合分寸的反应。我毫不怀疑, 如果会员国公民每天在街头被屠刀刺杀, 或是在公共汽车上遭到枪击, 这些会员国的安全部队会作出同样的反应。

我们在秘书处今天的通报中听到了这种暴力活动的所谓原因。此波恐怖浪潮的根源是明确的, 那就是煽动性言论, 还有点燃导火索的谎言。正是煽动导致不断往火上浇油。以色列目前面临的暴力局面始于有关圣殿山的谎言。阿巴斯主席一直指责以色列企图改变现状。就在两天前, 他声称, “以色列企图使阿克萨清真寺犹太化”。这是蓄意的恶毒谎言。巴勒斯坦领导人很清楚其言论会带来的后果, 但仍一次又一次地重复这种荒诞离奇的阴谋论。这种论点是毫无根据的。

正如我们今天听到的那样, 内塔尼亚胡总理曾多次表示, 包括仅仅两周前在联合国大会的讲台上表示, 以色列坚定承诺维持现状。我们继续保护穆斯林在该清真寺祈祷的权利, 以及所有人——穆斯林、基督徒、犹太人和其他人——参访圣殿山的自由。事实不言自明。几十年来, 以色列一直维持现状, 并将继续这样做。我要非常清楚地表示——以色列不会同意向圣殿山派驻任何国际存在, 因为此类存在会改变现状。

自1967年以来, 以色列一直在尽其所能地维护该场所的神圣不可侵犯性。我们这样做是因为我们深深地、坚定地尊重宗教自由原则和三大宗教信仰与圣殿山的历史联系。然而, 这种尊重显然不是相互的。巴勒斯坦领导人决心抹杀犹太历史, 否认犹太人与我们最神圣的圣地之间的任何历史联系。在巴勒斯坦方面最近要求向教科文组织提交的一项提议中, 他们正是试图这样做的。该提议要求教科文组织将西墙——又名哭墙, 即, 犹太人数千年来祈祷的圣地——列为阿克萨清真寺不可缺少的一部分。

当巴勒斯坦领导人对于犹太人有史以来视为神圣的地方如此不尊重的时候, 巴勒斯坦人以极为鄙夷不屑的态度对待犹太圣地, 也就不足为奇了。就在昨天夜里, 一群巴勒斯坦暴民对纳布卢斯的约瑟墓纵火, 而该墓是犹太人世代代祈祷和朝圣的地方。这是亵渎行为, 也是公然侵犯信仰自由的行为。《圣经》记载的圣地之所以遭到如此骇人听闻的袭击, 原因就在于有人在煽动, 而且不尊重他人的宗教和遗产。

不尊重圣地的神圣不可侵犯性从巴勒斯坦人对圣殿山所采取的行动中也显而易见。好战的伊斯兰激进分子将阿克萨清真寺用作实施有预谋的暴力挑衅的集结地。在犹太新年前夕, 伊斯兰激进分子堆积石块、木板、木制挡板和鞭炮以及莫洛托夫燃烧弹和爆炸装置, 不让犹太人和基督徒进入圣殿山。

巴勒斯坦人和阿拉伯国家代表们谈到他们圣地的神圣不可侵犯性问题, 但是, 当伊斯兰激进分子亵渎阿克萨清真寺, 把它用作武器库时, 他们却保持沉默。阿巴斯总统反而为这些骚乱分子辩护, 煽风点火, 引燃我们地区的紧张局势。他宣称:

“我们欢迎每一滴洒在耶路撒冷的血……在真主的帮助下, 每个烈士都将升入天堂, 而且每个受伤者都将得到回报……阿克萨清真寺是我们的, 圣龛教堂也是我们的。每样东西

都是我们的, 一切都是我们的。他们无权的他们用肮脏的双脚玷污这些圣地。”

我重复一遍, 犹太人无权的他们用肮脏的双脚来玷污圣地。有谁能设想, 如果一位以色列领导人或任何其他领导人在这件事情上发表如此充满仇恨情绪的言论, 反应会是怎样的呢? 安全理事会理所当然会不失时机地开会加以谴责。然而, 当巴勒斯坦权力机构主席发表此类公然带有偏见的言论时, 安理会却完全沉默以对。

即便是现在, 在每天暴力不断和有人丧生时, 巴勒斯坦领导人不去平息紧张局势, 反而继续撒谎, 发表煽动性言论。他们把恐怖分子描绘成无辜受害者, 那是在火上浇油。就在两天前, 在向巴勒斯坦民众发表电视讲话时, 阿巴斯总统指责以色列杀害一名无辜的13岁巴勒斯坦男孩。有两点事实阿巴斯总统没有向他的民众提及。第一, 这个男孩并没有死。他神智完全清醒, 正在以色列一家医院接受治疗。第二, 他不是无辜的。这个13岁巴勒斯坦人残忍地袭击了一名正在骑自行车的13岁以色列男孩, 用刀刺了他不下15次。你们不必相信我说的; 社交媒体上有一段这起袭击的视频。不鼓励一个年幼的孩子去打篮球或读书, 反而煽动他去动刀行凶, 这其中一定大有问题。

正如以色列国家儿童委员会执行主任伊扎克·克德曼博士所写的那样, 利用儿童来满足成年人的需要轻而易举。煽动儿童, 将他们拖入战争是如此容易。将儿童变成象征符号的做法如此具有诱惑力。这么做是如此轻而易举, 但却是大错特错; 如此简单, 但却充满危险。可悲的是, 这正是巴勒斯坦领导层正在做的事。此类恐怖行径并不是发生在一个真空之中。它们是蓄意煽动政策的产物, 其目的就是要让巴勒斯坦儿童的脑海中充满仇恨。

巴勒斯坦儿童从小就受到的熏陶就是宣扬仇恨和煽动他们实施暴力的宣传。年幼儿童观看电视节目时, 友善的主持人鼓励他们杀掉所有的犹太人, 去当烈士。西岸学童上学用的巴勒斯坦权力机构官

方教科书, 将不加区分地以暴力侵害以色列人的行径合法化。巴勒斯坦青少年关注的“脸书”贴文和“推特”推文则号召他们去持刀袭击犹太人, 还赞扬像谋杀已故的艾塔姆和纳马·亨金这样的暴力行径。

局势的确很严峻, 但仍有前行的路。就在昨天, 内塔尼亚胡总理表示, 为了使该地区的局势恢复平静, 他愿意与巴勒斯坦领导层以及阿巴斯总统举行会晤。两周前, 内塔尼亚胡总理就站在联合国这里, 宣布他愿意在没有任何前提条件的情况下与巴勒斯坦人进行直接谈判。如果安理会在促进和平问题上认真的, 它必然会加入内塔尼亚胡总理的呼吁中, 坚持要求阿巴斯总统回到谈判桌。以色列与埃及和约旦的历史性协议证明, 只有直接谈判才能导致真正持久的和平。只有这样的谈判才能为本地区所有人创造一个崭新的现实。

**主席** (以西班牙语发言): 我现在请安全理事会成员发言。

**卡瓦尔夫人** (约旦) (以阿拉伯语发言): 我谨深切感谢安理会主席同意召开这次特别会议。

鉴于迫切需要处理在巴勒斯坦领土、特别是被占领的耶路撒冷出现的最新事态发展, 约旦要求举行这次紧急会议。导致这一切的原因是, 以色列对巴勒斯坦人民采取无法无天和随心所欲的做法, 它侵入阿克萨清真寺和“尊贵禁地”, 并企图强行制造将改变耶路撒冷城现状的局势, 同时以色列极端主义分子在耶路撒冷及其圣地向巴勒斯坦人挑衅, 而其程度不断升级, 已经到了前所未有和无所顾忌的地步。以色列在巴勒斯坦被占领土上的所作所为, 系统地侵犯了手无寸铁的巴勒斯坦人民的各项权利。这需要安理会负起其责任, 制止这些袭击, 采取适当和有效的措施来保护巴勒斯坦人民, 阻止这些应受谴责的行径, 并防止它们重演。

被以色列挟持的巴勒斯坦人民遭受以色列占领和不公正对待已经历时太久, 超过70年了。巴勒斯坦人民本应享有的生命、尊严、对自己土地的安全

和自决等各项权利正在遭到侵犯。以色列占领国每天都想出一套对付巴勒斯坦人民的新胁迫措施。巴勒斯坦人已丧失希望, 国际社会还会把他们从占领的枷锁下解救出来并使他们免于日复一日地遭受以色列连妇女、儿童和老人都不放过的侵略。

无论是通过肆意实施各式各样集体或个人的惩罚, 过度使用武力, 还是杀害弱者和无辜者, 以色列及其公民的安全是无法靠铁拳来实现的。以色列当局应当意识到, 巴勒斯坦人民的生命并不比它本国公民的生命廉价, 而且让巴勒斯坦人流血不会带来和平与安全。

巴勒斯坦被占领土上暴力的不断升级将加剧中东的紧张局势, 助长那里的极端主义, 并对国际和平与安全产生消极影响。因此, 安理会应当不遗余力, 制止以色列在巴勒斯坦领土上的各种侵权行为, 并阻止以色列系统违反其根据国际人道主义法、特别是1949年的《日内瓦第四公约》所作的各项承诺。我们呼吁安全理事会探讨各种与当地局势严重性相称的适当方案, 为巴勒斯坦被占领土上的巴勒斯坦人民提供法律保护, 以便可为占领结束后实现公正与全面的和平铺平道路。

以色列每天都在对巴勒斯坦人民实施血腥袭击, 同时违反圣地的神圣不可侵犯性, 侵入阿克萨清真寺和“尊贵禁地”, 阻止其伊玛目、工作人员和礼拜者进入该清真寺——这一切不仅侵犯了巴勒斯坦人民的权利, 也侵犯了全世界超过15亿穆斯林的权利, 而且也是一种挑衅行为。因此, 约旦呼吁立即制止以色列当局目前不断升级的侵略行径。约旦还呼吁尊重圣城耶路撒冷的历史性地位, 停止实施旨在以实体分隔或分时段的方式划分“尊贵禁地”的措施。

约旦不接受任何侵犯文化遗产和宗教场所的企图, 我们支持阿巴斯总统调查最近纵火焚烧“约瑟墓”这起事件的决定。我们呼吁自我克制, 避免采取不负责任和冒犯宗教的行径。我们最强烈地谴

责以色列目前对巴勒斯坦人民的所作所为。我们认为, 以色列对最近的局势升级负有完全责任。

约旦将不遗余力地履行它的责任, 支持巴勒斯坦人民, 结束以色列对巴勒斯坦的占领, 并且建立一个在1967年前边界基础上并以东耶路撒冷为首都的有生存能力、自由和独立的巴勒斯坦国。我们强调, 东耶路撒冷的基督教和穆斯林圣地, 首先是阿克萨清真寺和“尊贵圣地”, 都是不可逾越的红线。我们将不容这些圣地遭受亵渎或侵犯。

因此, 我们重申, 约旦坚决不接受和谴责以色列在阿克萨清真寺和“尊贵圣地”犯下的挑衅性侵犯行为。我们完全与巴勒斯坦人民站在一起。我们也绝对支持他们在保护阿克萨清真寺和“尊贵圣地”方面的法律和历史权利, 这是基于阿卜杜拉二世·本·侯赛因国王陛下对耶路撒冷的伊斯兰教和基督教圣地有历史监护权, 也是基于约旦照顾这些圣地的权利。我们保留保护这些圣地一切可能采取的法律和外交办法。

**鲍尔女士** (美利坚合众国) (以英语发言): 我们感谢约旦要求召开本次紧急会议。我们感谢泽里洪助理秘书长今天对安理会作的通报, 也感谢他和联合国继续在该地区作出努力。

与今天安理会在座各位一样, 美国对目前的局势感到关切, 并且最强烈地谴责当前在耶路撒冷、西岸、以色列和加沙地带发生的暴力。我们多次谴责暴力, 并且明确指出, 任何恐怖主义袭击都没有正当理由。我们继续强调, 必须防止煽动性言论、指责或者任何会煽动暴力的行动。

暴力给人带来严峻的后果, 并且日趋严重。自10月1日以来, 以色列遭受了38起袭击, 造成至少7名以色列人死亡, 40多人受伤, 其中一些受重伤。同一时期, 在西岸、耶路撒冷和加沙的示威或冲突中, 以色列安全部队的实弹或橡皮子弹射击导致18名巴勒斯坦人丧生, 数百人受伤。据以色列当局称, 另有14名巴勒斯坦人在实施袭击或涉嫌企图实施袭击时被打死。

在社会媒体迅速传播的图像和画面导致暴力和不信任持续加剧，使言论变得更加极端，并且造成双方的怀疑，甚至仇恨。在以色列人和巴勒斯坦人中间，由于达成两国解决方案的前景似乎越来越黯淡，挫折感也不断加深。暴力行径，包括对无辜平民的恐怖主义袭击应受谴责，绝对没有理由开脱。我们理解，每个政府都需要采取必要措施来保护自己的人民。我们继续支持以色列保护自己公民的权利。与以往一样，至关重要是应作出一切可能努力来保护无辜者，缓解紧张事态，并且防止不必要的生命损失。我们还重申，我们深感关切的是，以色列定居者对巴勒斯坦人和他们在西岸财产的暴力行为出现增加。

我们痛惜所有人——以色列人和巴勒斯坦人——的生命损失。我们继续强调，双方必须谴责暴力，并且避免会进一步煽动紧张事态的挑衅性言论。面对暴力，我们仍然致力于推动两国解决方案。确实，目前的事件恰恰凸显，实现两国在和平与安全中毗邻共处的目标有多么重要。为此，美国继续公开和在私下促请各方采取积极措施来恢复平静。

我们欢迎以色列和约旦承诺保持圣殿山和“尊贵禁地”的现状。我们坚决支持作出努力，使现状得到保持。我们知道，内塔尼亚胡总理已就此公开作出承诺。美国国务卿克里已于近日与内塔尼亚胡总理、阿巴斯主席和阿卜杜拉二世·本·侯赛因国王陛下交谈。他将在适当时候前往该地区。正如9月30日中东问题四方领导人会议在其声明中明确指出的那样，我们感到关切的是：

“实地目前的趋势——包括巴勒斯坦人和以色列人遭受持续暴力、定居点活动继续进行以及大量巴勒斯坦人房屋遭拆除——正在危险地破坏落实两国解决方案的可行性”。

现状不可持续。“四方机制”强调，双方必须展现对两国解决方案的真正承诺，以便重建信任，并且避免一轮又一轮的事态升级。正如我们和我们

的伙伴在《四方机制声明》中强调的那样，我们坚决支持：

“采取具体和重要措施来帮助稳定局势，通过展现朝在实地创造两国现实目标取得的切实进展来扭转目前的趋势，并且在巴勒斯坦人和以色列人当中重燃对可能谈判实现和平的希望”。

必须强调指出，可以采取这些步骤而不影响以色列的应有安全关切。事实上，这些措施能够加强以色列人和巴勒斯坦人双方的安全。我们仍然认为，确保所有人安全的最佳办法是推动实现政治解决，也就是两国在和平与安全中毗邻共处。只有通过双方谈判达成的解决方案，才能实现真正的和平与安全。过去两周来，双方无辜平民受伤和丧生的有关报道令人不安，突出表明为什么我们所有人必须作出加倍努力来缓和危机，并且找到道路回到两国解决方案上来。

**厄尔金先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：**目前，巴勒斯坦领土，特别是东耶路撒冷的局势继续升级，令莫斯科感到十分关切。这种局势造成和平的以色列人和巴勒斯坦人承受更多苦难，加剧双方的不信任，并且削弱实现政治解决的可能性。俄罗斯坚决不接受一切恐怖主义表现，我们再次呼吁双方结束暴力，停止挑衅行动，并且立即采取措施来缓和局势。任何针对和平公民的暴力行径都不可容忍，也不可接受。

东耶路撒冷圣地一带实现局势正常化至关重要，因为它们在犹太人、穆斯林和基督徒眼中是神圣的。现阶段，我们必须避免采取任何措施，以免扰乱现状，或者致使巴勒斯坦人或以色列人遭受暴力。但是，持续了数十年的局面不能永无止境地这样下去。必须通过互利互惠办法来处理耶路撒冷的圣地。只有就与耶路撒冷和巴勒斯坦永久地位相关的所有问题进行谈判，才有可能实现这个目标。

我们呼吁立即采取措施减少紧张事态。我们还要指出，必须考虑造成当前巴勒斯坦事态的根源，



这要回溯到1967年对巴勒斯坦领土, 包括东耶路撒冷的占领。数十年来缺乏解决以色列人与巴勒斯坦人之间冲突的适当办法十分危险, 这正是目前事态升级的根源所在。我们不能对这一事实视而不见。以色列作为国际法准则下的占领国, 对西岸和东耶路撒冷的局势负有主要责任。在我们以国际接受的和平解决办法基础为背景, 全面、公正和持久解决巴勒斯坦问题之前, 根据国际公约, 以色列在对待被占领土上的人民时, 必须遵守人道主义原则。

我们也对加沙地带局势表示关切。我们欢迎以色列采取步骤, 简化必要物资进入加沙地带的程序。但需要指出, 已经采取的放宽封锁的个别措施没有满足安全理事会和国际社会的主要要求, 即彻底解除封锁, 恢复巴勒斯坦中央权力机构对加沙地带的控制。

我们准备继续努力, 包括通过中东问题国际调停四方机制, 以缓和巴以关系。9月30日, 四方在纽约发表部长声明(SG/2220), 呼吁采取具体措施以恢复相互信任和稳定局势, 使两国人民能有实现两国解决方案的希望。访问以色列和巴勒斯坦应是四方努力的重要延续, 原定于几天后进行, 但因最近事件应以以色列请求而推迟。我们希望, 计划进行的四方对该地区的访问能尽快成行。同样重要的是, 考虑组织一个安全理事会代表团访问中东, 这是俄罗斯代表团几年前提出的。

尽管该地区总体局势动荡, 区域恐怖主义增加, 但巴以问题仍然是中东局势的震中, 巴以问题得不到解决这一事实是整个地区缺乏稳定的主要因素之一, 该事实继续导致地区震荡, 有助于极端分子招募新成员加入他们的事业。在两国解决方案的基础上恢复以色列和巴勒斯坦之间的直接会谈, 将对建立地区安全稳和当地居民安全有非常重要的贡献。

2014年7月, 阿巴斯先生致函秘书长, 请求将巴勒斯坦国置于联合国系统的保护之下。随后不久, 安全理事会收到秘书长来信, 表示秘书处正在

考虑此事。据我们所知, 秘书处已经就此拟定研究报告。我们希望秘书长将正式向安理会传达研究结果。

德拉特先生(法国)(以法语发言): 我谨感谢约旦倡议召开这次会议, 并感谢塔耶一布鲁克·泽里胡恩先生的通报。

过去几个月, 法国一再警告, 存在中东局势出现新一轮动荡的风险。现在动荡已经发生。面对加紧建造非法定居点, 每日危及巴勒斯坦国可行性和缺乏和平进程的情况, 我们已经采取行动, 提请注意迫切需要用持久的政治解决冲突办法, 这是避免同样的暴力循环无休止重复的唯一途径。

西岸、耶路撒冷和加沙地带以及以色列现已爆发暴力, 令人担心可能出现第三次起义。我们谴责所有的攻击, 它们既证实了我们的担忧, 也坚定了我们的立场。法国谨再次呼吁国际社会进一步动员, 真正恢复政治愿景。该地区的危机越来越多, 不应影响我们重新启动和平进程的紧迫性。

正如洛朗·法比尤斯外长昨天在法国参议院表示, 我们必须重新启动一个可信的政治进程, 以便能够推进公正和持久的和平, 真正向前迈进。我们不能继续眼看两国解决方案被日渐拆散。鉴于达伊沙有可能有一天控制巴勒斯坦事业, 带来我们可以想象的灾难性后果的危险, 这尤为重要。

为此, 我们需要在多方面努力。首先而且最迫切的是, 安全理事会有责任对目前局势升级作出反应。法国已准备一份声明草案, 希望提交安理会成员, 旨在呼吁所有各方保持冷静和克制, 并维持清真寺广场现状。

之后, 我们需要努力提供一个具体的政治愿景, 目标不是简单地管理危机, 而且提供持久解决办法。在这方面, 建立一个国际支助小组具有重大现实意义。在纽约召集四方成员, 并按照法国建议, 首次扩大格式, 以包括除欧洲和国际伙伴以外的关键阿拉伯行为体之后, 我们认为, 现在是加强

这些努力以恢复政治愿景的时候了, 以便对双方施加压力, 导致他们恢复并成功地完成和平谈判。

通过这种格式可在三个方面开展工作。首先, 实施建立信任措施, 以收立即缓和紧张之效。其次, 为在马哈茂德·阿巴斯总统领导下的巴勒斯坦内部和解提供我们的集体支持。第三, 制定一套双方签署协议将需要的一套保障和补偿措施。法国支持在近期内召开一次新近扩大的四方的会议。

我们不能毫无作为。我们需要调动一切可用手段, 提供持久解决冲突的办法。安全理事会可发挥重要作用, 支持这些努力。我们需要承担我们的责任。作为以色列和巴勒斯坦人民的朋友, 法国比以往任何时候都更加坚定地决心发挥自己的作用, 与各伙伴一道不懈努力, 促进平和。

**刘结一先生 (中国):** 我感谢约旦代表阿拉伯国家要求召开安理会中东问题紧急会议。我感谢泽里胡恩助理秘书长的通报。

近期, 巴勒斯坦和以色列冲突再度升级, 东耶路撒冷、约旦河西岸及加沙地带安全形势持续恶化。中方对此深表忧虑。我们对以色列军队武力镇压行为造成包括妇女、儿童在内的巴勒斯坦平民伤亡表示关切。滥用武力造成无辜平民伤亡不可接受。以暴制暴无助于解决问题, 只会侵蚀双方互信, 激化矛盾, 加剧对立。

中方敦促巴以双方回应国际社会呼声, 保持最大限度克制, 采取切实措施, 避免冲突进一步升级。

中方欢迎潘基文秘书长为缓和巴以紧张局势所作的努力。当前形势下, 国际社会, 特别是安理会, 应增强紧迫感, 切实承担起责任, 积极回应巴勒斯坦及阿拉伯国家的合理诉求, 采取必要行动, 推动有关方面立即停止冲突, 缓和紧张局势。

实现巴以两国和平共处是解决巴以问题的正确方向。和谈是唯一途径。我们希望, 以色列政府率先采取行动, 显示诚意。

地区国家的合理安全关切应该得到重视。国际社会应共同努力, 推动巴以双方在基础广泛、主要各方都直接参与的平台尽快复谈, 努力解决双边关系中的深层次矛盾。

中方一贯支持巴勒斯坦人民争取恢复民族合法权益的正义事业, 一直致力于劝和促谈。我们将继续与有关各方保持沟通和协调, 为推动缓和巴以局势、促进巴以复谈作出不懈努力。

**范博希曼先生 (新西兰) (以英语发言):** 我们感谢约旦召开今天的会议, 并感谢泽里胡恩助理秘书长通报情况。

新西兰对以色列和巴勒斯坦被占领土最近发生的暴力深感关切, 企图纵火焚烧约瑟夫坟墓是这一暴力的最新例子。短期内, 各方必须停止暴力, 避免采取挑衅性行动和发表挑衅性言论, 并维持耶路撒冷各圣迹历史现状不变。至关重要的是, 要制止暴力行为和降低紧张程度。

我们确认, 每个国家都需要保护本国公民。然而, 我们同意助理秘书长的看法, 认为采取高压安保措施并不能解决这场不断加剧的危机。除非各方和国际社会消除暴力根源, 否则, 我们就将看到这种危机会一再发生。如果每一方都对另一方横加指责并提出指控, 却无视或尽量减少自己的责任, 那只会使事情变得更糟。

在新西兰看来, 现在亟需朝着确保达成一项解决以巴冲突的可行办法和实现这样一项办法所承诺的经济和社会稳定的方向取得进展。这是制止暴力的唯一途径。正如我国总理和外交部长两周前在纽约所说的那样 (见A/70/PV.23), 这是一个紧急事项和紧要问题, 安全理事会必须带头予以处理。

我们认为, 安全理事会可以发挥作用, 在实地创造有利于为推动两国解决方案进行谈判的条件。我们认为, 安理会还可以发挥作用, 明确和坚定地告诉各方做好谈判准备, 并为它们提出开始谈判的时限。

我们期待着在下周公开辩论会上讨论我们的想法和其他人的想法。我们认为, 该次辩论会应当注重处理以巴冲突。安理会成员和其他各方还应当利用该次辩论会作为契机来推进关于国际社会可做什么以便把双方聚集在一起的会话。这一冲突已经持续太久, 并已导致太多无辜者遇难。

我们支持法国代表刚才提出的发表一项安理会声明这一想法。我们期待着参与拟定有关案文。然而, 仅发表一项声明是不够的, 安理会还必须通过一项决议或另一项产品采取行动, 向前推进这一和平进程。新西兰仍然坚信, 安理会必须面对这一更大背景。最近事件已经显示出这样做的紧迫性。

易卜拉欣先生(马来西亚)(以英语发言): 主席先生, 我要感谢你召开本次紧急和重要的会议。我还要感谢泽里洪助理秘书长的通报。

马来西亚对耶路撒冷老城各神圣场址内和周围发生的挑衅行为和不断升级的暴力感到严重关切。我们最强烈地谴责任何和所有欲改变耶路撒冷老城特征和地位的企图。这种阴谋企图公然违反安全理事会和大会诸多决议。我们强烈谴责各方在这些神圣场址实施的所有此类挑衅行为、煽动行为和暴力行为。这些行为只会为紧张状况火上浇油, 并使实地不断恶化的安全局势变得更加严重。我们强烈敦促各方保持克制和尊重神圣场址的神圣性。

这一未获解决的局势导致目前爆发暴力事件和随后出现死亡与破坏, 各方对此不应当感到惊讶。我们一再警告安理会注意被占领巴勒斯坦境内接近爆炸的定时炸弹。巴勒斯坦人民对在现代史上历时最久的占领下受到非人道待遇和遭受每天时常发生的凌辱、压迫和虐待正感到越来越绝望。然而, 安理会一再未能采取任何行动来处理这一问题。

在大会, 调查以色列侵害占领区巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人人权的行为特别委员会和巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会一直在勤勉地报告占领国几十年来年复一年犯下的各种暴行和严重侵犯人权行为, 但有关方面却没有采取任何有效措施来

处理这一严重不公正现象。这进一步促使占领国敢于为所欲为, 更加肆无忌惮地推行更具压迫性的政策。

在主流媒体中, 我们仅看到一种极为片面、严重歪曲的解释目前局势的叙述: 巴勒斯坦恐怖分子力图杀害和伤害尽可能多热爱和平的以色列人。我们没有看到关于以色列部队和定居者任意杀戮以及非法袭击儿童和妇女的报道。我们没有读到关于落入占领部队手中的巴勒斯坦人每天遭受凌辱和虐待的文章。我们甚至没有听到主流媒体在任何地方提及“占领”或“自决”等词语来提供适当背景。在巴勒斯坦和以色列, 我们没有像在全球其他地方所宣扬的那样适用相同的人权标准。

那么, 受压迫者选择打击非法占领者, 争取合法的自由和自决权, 因为太长时间以来, 所有其它法律、经济、政治、外交和媒体渠道都被有系统地全部封锁, 这一情况真的令人惊讶吗?

每次爆发循环暴力, 都有不计其数的无辜者, 包括妇女和儿童, 惨遭杀害、受到伤害或心灵遭受创伤。国际社会, 特别是安全理事会, 因为允许这一情况不受惩罚地持续下去而同样受到指责。凡事要适可而止。马来西亚明确要求联合国或国际社会肩负起《宪章》所赋予的维护国际和平与安全这一责任, 为巴勒斯坦被占领土提供保护。联合国提供这种保护将防止巴勒斯坦被占领土发生持续屠杀事件和严重侵犯人权行为。这还将通过处理以色列人的安全关切给以色列人带来惠益。

呼吁联合国根据国际人道主义法特别是《日内瓦四公约》提供保护, 将确保向冲突各方问责, 并执行国际法、国际人道主义法以及大会和安全理事会的各项决议或监测这些法律和决议的遵守情况, 以便在被占领土维护和平与安全。在联合国历史上, 提供这种保护有诸多先例, 包括在科索沃、东帝汶、黎巴嫩、波斯尼亚和黑塞哥维那以及甚至在巴勒斯坦本地。安理会决不可迟迟不讨论这一提

议。在这方面，马来西亚期待着同秘书长和安理会其他成员密切合作。

注意到俄罗斯联邦常驻代表就重振“四方机制”及其扩大形式的作用所作的发言，我们强调其在安理会内参与此事的重要性。

在呼吁联合国提供保护以处理目前危机时，我们决不可忽视最终全面解决冲突这一长期需要。在未能赋予巴勒斯坦人民自决权七十年后，国际社会已失去任何借口为进一步促使以色列的占领长期持续下去提出合法理由。将冲突归咎于选举遥遥无期、“四方机制”的会议没有成效和双边举措虚情假意，而迟迟不消除冲突根源，这种做法开始作为长期占领以及拒绝给予巴勒斯坦人民正义、尊严和自由的门面而出现。

与此同时，以色列的非法定居点继续扩大，致使人们怀疑以色列致力于两国解决方案的诚意。与去年同期相比，仅今年上半年在西岸建造的定居者住宅就增加了54.8%。

在数十年有罪不罚、以色列非法政策和做法，以及有系统地将巴勒斯坦人非人化的背景下，我们看到以色列极端主义定居者实施的恐怖主义袭击事件呈不可接受的增长之势。我们不能否认，在世界各地，由于和平合法的外交抵抗手段受到阻挠，不公正地持续占领巴勒斯坦便是一种强大的号召力，从而进一步助长了激进主义和极端主义。

马来西亚强调，鉴于实地局势不断恶化，需要安理会立即采取行动，以解决冲突的根源并最终结束现代历史上时间最长的占领。如果我们继续对此问题熟视无睹，我们将来无疑会付出高得多的代价；这不符合巴勒斯坦、以色列、乃至世界的长远利益。

谢里夫先生（乍得）（以法语发言）：我感谢约旦主动要求召开本次公开会议，并感谢主席国西班牙随即召开会议。我也要感谢主管政治事务助理秘书长塔耶-布鲁克·泽里洪先生的通报。

最近，在极端主义定居者团体入侵阿克萨清真寺广场的行为挑衅下，巴勒斯坦被占领土、特别是东耶路撒冷爆发暴力事件；乍得对此深感关切。事实上，这些入侵已经导致一系列正当和愤怒的抗议活动，反对以色列无休止的占领、镇压和不断羞辱巴勒斯坦平民的歧视行为。

我们强烈谴责来自任何方面、针对无辜平民的一切暴力。据报道，10月初以来，包括儿童和妇女在内的平民伤亡人数不断增加，反映了被占领土、特别是圣城谢里夫区的暴力程度。这些镇压行动是不可接受的，公然违反国际人道主义法，特别是《日内瓦第四公约》。

鉴于这种局面，国际社会、特别是安理会必须毫不犹豫地担负起责任，采取适当措施，以确保对巴勒斯坦平民的保护。安全理事会必须立即采取行动，制止这些严重侵权行为，确保极端主义定居者恶化局势的挑衅行为——包括一再亵渎圣地的行为——不再重演。国际社会绝不能接受巴勒斯坦人每天不得不经历的任何恐怖。不应该让占领国得益于虽继续对无辜平民犯下严重侵权行为却完全不受惩罚的状况。

这次局势再次恶化，彰显迫切需要在新的基础上重新启动政治进程，以结束现已陷入僵局的无休止谈判，并且使两国解决方案成为具体的现实。在这方面，安全理事会必须进一步介入，以拯救两国和平毗邻相处、相互尊重的解决方案。两国解决方案的参数众所周知，无论如何都不应在任何情况下受到质疑。

在此背景下，我们呼吁双方更积极地努力稳定局势，落实建立信任措施。据此，以色列必须冻结定居点建设并停止袭击平民、侵犯阿克萨清真寺、拆除住房和迫使巴勒斯坦人迫流离失所等行为。

最后，我们重申，我们坚信，唯有两国解决方案是最公平、最现实的选择，而且它可使以色列人和巴勒斯坦人都能和平与安全地生活。

里克罗夫特先生（联合王国）（以英语发言）：主席先生，我们感谢你召开今天的紧急会议。我们感谢约旦要求召开这次会议。我们也感谢助理秘书长泽里胡恩的通报。

至关重要的是，安全理事会要对诸如我们当前在耶路撒冷和其他地区所目睹的那种不断升级的局势作出迅速有效的反应。英国政府对我们本月迄今为止所见的恐怖主义袭击和暴力行径，不论其发生在耶路撒冷、西岸、加沙地带，还是在以色列，也不论是色列人，还是巴勒斯坦人所犯，都深感关切。英国政府谴责一切恐怖主义行为和一切暴力行为。

正如其他发言者指出的那样，这种暴力给双方人民带来无穷的伤害。本月至今，已有7名以色列人和32名巴勒斯坦人被杀。根据巴勒斯坦红新月会，有逾4 400人受伤。这些数字应该令我们各国都感到严重关切。当务之急必须是，立即结束暴力，和迅速缓和紧张状况。我很高兴，安理会成员今天已经传递了这一明确无误的信息。

以色列和巴勒斯坦人民理应享有和平与安全，而无遭遇袭击之忧。那些违法者，不论属于何方，都应受到起诉。无辜平民必须得到保护。让我们大家呼吁以色列和巴勒斯坦领导人立即采取措施缓和紧张状态，避免任何可能恶化局势的行动。

此次暴力是在我们上月目睹谢里夫圣地/圣殿山周围紧张状况加剧之后开始的。这极其严肃地在提请注意耶路撒冷的微妙平衡和对如此神圣之地的敏感性予以尊重的必要性。至关重要的是，要维持进出谢里夫圣地——圣殿山——和其他历史遗迹的长期现状。英国政府仍就此问题与以色列、巴勒斯坦和约旦当局保持密切接触。我们珍视约旦作为耶路撒冷圣地护法的重要作用。我们已经强调指出，必须立即解除安全限制。我们会继续发出这些呼吁，并希望安理会其他成员同我们一道呼吁。

我们若要找到长期解决这场危机的办法，以色列和巴勒斯坦人民需要相信，并真正相信，有冲

突以外的其他办法。目前这一暴力循环表明，人们对于用政治办法结束冲突和实现两国和平安全毗邻相处的渺茫前景感到绝望的程度要深得多。暴力使我们进一步远离这一目标。所有各方的政治领导人——和安理会——必须明确表示，两国解决方案不是值得要，而是必不可少。倘若为了所有人，我们要保持两国解决方案的可行性并实现和平、繁荣与安全，亟需切实改善实地的状况。

联合王国依旧愿与安理会和我们其它国际伙伴密切合作，通过悄悄外交、声明、决议和任何其他能有助于达成有意义的持久解决办法的途径来化解当前的危机。早就该达成这种解决办法了。下周是联合国成立七十周年。在过去70年间，联合国有68年在试图寻求以色列和巴勒斯坦被占领土局势的解决办法。我们必须继续力争实现“两国解决方案”，而备选方案就是我们今天正在应对的暴力和绝望局面。

巴罗斯·梅莱特先生（智利）（以西班牙语发言）：我们愿感谢主管政治事务助理秘书长的通报和约旦王国请求举行本次会议。

我们坚决谴责最近几周在东耶路撒冷、西岸和加沙地带发生的一系列袭击和冲突；它们已使以色列和巴勒斯坦双方人员都有死伤。此类极端暴力行为证明，气氛极化，其紧张状况必须缓和。智利紧急呼吁以色列和巴勒斯坦当局以有利于和平的方式行事。在这方面，我们认为，重要的是，要强调遵守关于使用和进出圣殿山的协议和惯例的重要性。继续推行扩大定居点的政策，是在帮忙破坏为达成和解与对话所作的一切努力。我们还感到关切的是，当局所采取的行动违反了最起码的程序标准和民众获得公平、有尊严的待遇的权利。

我们仍认为“两国解决方案”是最有可能使两国人民享有和平的方案。我们重申，我们坚信，一个谈判进程，既拒绝巴勒斯坦行使自决权的愿望，又不让以色列拥有保卫本国民众的必要手段，是不可能继续进行下去的。要想实现和平，就必须处理

重启谈判这一难题。安理会必须为此作出贡献。它有责任帮助创造条件, 以便能增进当事方之间的信任。

我们认为, 至关重要的是, 要确保国际社会、特别是安全理事会发出支持种种举措的信号, 以便能为基于具体参数和一个明确时间表的和平进程铺平道路。在这方面, 我们会支持旨在达成共识基础的提议, 以便能推进和平进程。

拉米雷斯·卡雷尼奥先生(委内瑞拉玻利瓦尔共和国)(以西班牙语发言): 主席先生, 我就巴勒斯坦问题召开本次重要会议。我们也感谢塔耶-布鲁克·泽里洪助理秘书长的通报。

委内瑞拉玻利瓦尔共和国仍对巴勒斯坦的暴力局面深感关切, 并坚决予以谴责。不过, 我们要指出, 影响到被占领土的新一轮暴力不是巴勒斯坦人袭击以色列人或以色列人袭击巴勒斯坦人造成的, 而是将近70年的长期非法占领造成的。在这期间, 巴勒斯坦人民被剥夺了人权和自决权。

令人遗憾的是, 联合国差不多自成立以来, 就一直在审议巴勒斯坦问题, 却从来没有就这场血腥冲突达成一项政治解决办法。这一事实应当令所有人——特别是那些在安全理事会拥有决策权并阻挠达成政治解决办法的实体——的良知感到不安, 因为他们的作为使得成千上万人沦为受害者, 其中包括身处邻国并被剥夺回返权的难民。

占领国以色列奉行其剥夺巴勒斯坦人民自决权和不允许建立一个主权与独立国家的政策。只要他们的权利遭到剥夺, 我们就会继续看到反复的暴力循环, 而这只会导致更多平民受害, 加剧巴勒斯坦青年的痛苦和沮丧感。这种痛苦和沮丧感是助长目前正在该地区一些国家肆虐的极端主义团体的主要因素之一。

以色列的战略是明确的。它希望挑动巴勒斯坦人发起暴力循环, 于是, 以色列继而对此作出超出分寸的残暴反应, 通过其无休止的定居活动, 继续压迫巴勒斯坦人民。因此, 我们谴责以色列上周

的侵略; 它导致34人悲惨死亡——其中多数是年龄在11至22岁之间的年轻人——和1400多人受伤。我们也谴责以色列最近在西岸被占领土实施拆除房屋行为; 这导致数百户家庭无家可归, 其中多数是儿童, 他们现已沦为难民。此类行为是以色列蓄意实施殖民化和驱逐做法的一部分, 迄今尚无人制止这一非法做法。

我们重复巴勒斯坦红新月会最近所作的谴责, 其中指出, 以色列部队蓄意袭击救护车以及医务和护理人员超过53次, 导致多人伤亡。此类袭击也令20辆救护车被毁。这违反了国际人道主义和人权法。令人发指的事情还不止这些, 因为同一份报告指出, 逾24辆载有伤员的救护车在前往医院途中受阻。这表明以色列政府有意加剧它在过去70年非法占领期间所造成的苦难。

我们谴责定居者和以色列国防军袭击圣地, 比如说, 袭击守护耶路撒冷阿克萨清真寺的巴勒斯坦民众。这些反复发生的行为违反了以色列与作为东耶路撒冷圣地护法的约旦哈希姆国王所达成的协议。

加沙人道主义危机也是这一悲惨情景的一部分。加沙居民遭受的残酷封锁令加沙经济和社会发展能力受到削弱。缺乏机会以及以色列残暴政策所造成的真空, 应当是安理会和国际社会关切的一个问题。以色列的目的很清楚——它希望将巴勒斯坦人分而治之, 令巴勒斯坦国无法存在。世人仍对“坚壁行动”所造成的惨重影响感到震惊, 不分青红皂白地对平民实施的袭击导致500多名儿童死亡, 另有几千人受伤, 其中一些人仍在住院治疗, 而且他们当中有很多人, 其未来会受到影响, 眼下无望恢复正常生活和打造一个有前途的人生。

驻加沙的人道主义组织继续报告称, 仍存在严重心理创伤的儿童; 尽管他们在医疗中心受到照顾和关心, 但此类病例依然存在。以色列暗杀、迫害和关押巴勒斯坦儿童的残忍做法——我是指儿童, 而不只是男人和妇女——令人感到愤慨和不能接

受。针对无辜者实施的这种残暴行为是国家恐怖主义行为, 是战争罪行和危害人类罪行。必须追究其犯罪者的责任, 将其送上国际法庭审判。

相当出乎意料的是注意到, 在四方运用斡旋来启动和平谈判的同时, 以色列政府竟然借助妨碍通向公平与持久和平进程之道的普遍暴力, 掀起一波新的镇压潮。我们呼吁安全理事会尽快表明立场, 要求以色列终结这轮新的暴力循环, 并根据《日内瓦第四公约》和第904(1994)号决议, 让巴勒斯坦人民处于国际保护之下。我们必须继续支持巴勒斯坦人的吁请, 即, 保护巴勒斯坦民众的生命, 使其免遭占领国的持续和系统性暴力与袭击。

巴勒斯坦青年因为找不到解决非法占领的政治办法而深感绝望。这无可辩驳地表明必需通过谈判实现包容各方的政治解决办法。以色列周期性采取的行动是一种深谋远虑战略的组成部分, 旨在剥夺巴勒斯坦人民建立独立国家的权利, 因为暴力使其扩张和主宰的目的找到了理由。

委内瑞拉重申, 它完全支持巴勒斯坦国国民的自决权, 因为根据《联合国宪章》和大会及安全理事会的相关决议, 他们应该能够生活在国际公认的边界内。巴勒斯坦国的旗帜在大会第七十届会议上升起, 就证明, 本组织占压倒多数的会员国致力于维护巴勒斯坦人民不可剥夺的权利。

最后, 我们谨表示, 我们支持一切旨在找到这场冲突永久解决办法的倡议。考虑到这个问题不解决便严重危及中东的和平、安全与稳定, 至关重要的是, 安全理事会要迅速和紧急行动起来, 为谈判提供新的推动力。安理会应担负起自己的责任。它应侧重于解决这个威胁国际和平与安全的非常严重的问题。如果我们这些安全理事会成员真的相信两国解决方案, 我们就必须以真诚的方式采取行动。安理会有权推荐在联合国内接受巴勒斯坦为正式成员国。巴勒斯坦必需在两国解决方案基础上作为一个正式成员国而存在。

安全理事会应发表一项主席声明, 谴责以色列的暴力, 并呼吁以色列政府停止暴力和对圣地的亵渎。它应通过一项决议, 呼吁开展一个持续的和平进程。我们坚信, 安理会能够也必须采取具体和紧急行动, 帮助巴勒斯坦及其人民。它必须打破僵局。它这样做, 是在向前迈出勇敢的一步, 朝着以巴谈判的方向迈出的一步。

**奥格武夫人(尼日利亚)(以英语发言):** 主席先生, 我愿感谢你召开本次紧急会议。我还感谢泽里洪助理秘书长非常严肃的通报。所有友善的人和都承认, 当前耶路撒冷暴力与屠杀的激增已成为对国际和平与安全的重大威胁。始于圣地周边的冲突已蔓延到居民区和西岸, 死亡人数日益增多。这种屠杀正在使本已棘手的局势复杂化。我们以毫不含糊的言辞谴责这些杀戮, 并呼吁双方保持平静。双方必须厉行克制, 避免挑衅性行动与言论, 而且维持圣地的现状。

此刻的迹象表明, 必须在通过谈判达成的政治解决办法的框架内, 紧急和全面地处理暴力的根源。必须为重启和平进程做出真诚的努力。双方都必须努力创造有利于该进程的条件。在此背景下, 我们想敦促以色列当局立即停止在巴勒斯坦被占领土上修建定居点。根据国际法, 这不仅是非法的, 而且也是对寻求实现持久和平的重大障碍。我们呼吁那些对双方有影响力的区域领导人和其它国家鼓励它们在安全理事会各项相关决议、《四方路线图》、《马德里原则》、《阿拉伯和平倡议》以及双方之间的其它有关协定的基础上恢复谈判。

在这场冲突中, 两国解决方案不可避免也确实无法避免。我们借此机会重申, 我们支持一个在和平与安全中以色列与巴勒斯坦毗邻共存的两国解决方案。

**主席(以英语发言):** 我现在请安哥拉代表发言。

**卢卡斯先生(安哥拉)(以英语发言):** 我们感谢西班牙召开本次会议并感谢助理秘书长通报以

色列和巴勒斯坦局势。下周在这里举行的公开辩论会上，我们会详细阐述以巴问题。今天，我们想强调指出，我们感到极感震惊的是，局势升级而且在以色列和巴勒斯坦被占领土上平民丧生，包括极端主义分子在耶路撒冷宗教场所采取各种行动。

我们认为，出现当前的状况是因为巴勒斯坦人民对施加在他们身上的历史不公正待遇感到无望和绝望，以色列政府和定居者的所作所为严酷和不能接受，以及国际社会未为达成一个和平解决以巴冲突的办法做出任何有意义的贡献。

当前的暴力令人痛惜。我们敦促有关各方都避免采取此类只是服务于双方极端主义分子目的的行动。在昨天的新闻发布会上，以色列总理内塔尼亚胡表示准备无条件参加谈判。我们希望，这种谈判将能够进行，并且谈判的基础是公正而且能够为巴勒斯坦领导人所接受的。

中东近来的事态发展令人深感关切。如果以巴之间暴力大潮的情况恶化，其后果可能对整个区域是灾难性的。我们强烈吁请双方都铲除其队伍中的极端主义分子，并加强政治对话。此时此刻，宗教和社会领袖增加互动，以促进和平与和解，尤其重要。安全理事会的主要职责应该是为重启和平进程规划一条道路，并努力通过一项为谈判设定参数并为最终地位协议搭建框架的决议。我们必须为和平进程注入新的活力，从而结束占领，在两个国家和平与安全地毗邻共存的基础上达成一个公正与持久的解决办法。不幸的是，鉴于实地的既成事实和不断扩大的定居点，我们追求的这个目标似乎愈来愈成为一番空话。

最后，我们愿意审议法国将向安理会提交的声明草案；我们期望，这将对实地局势产生一定影响。

**穆尔莫凯特女士（立陶宛）（以英语发言）：**广大中东地区的局势最近出现的危险升级，再次向我们表明中东和平进程的重要性。立陶宛极感关切的是，东耶路撒冷和西岸的暴力和杀戮浪潮仍在继

续。我们强烈谴责各方犯下的暴力行径，并向在这一轮致命暴力中失去亲人的所有人表示我们的诚挚慰问。

尊重国际法，包括国际人权法和国际人道主义法压倒一切。至关重要，要避免挑衅行动和言论，并且维持“尊贵禁地”/圣殿山等各处圣地的现状。以色列和巴勒斯坦双方当局均有责任避免发表煽动性言论，防止仇恨散布，并且立即采取一切必要措施来结束暴力，和重启两个社区之间的和解。

我们促请双方致力走谈判道路，并且毫不拖延地寻找新的动力来重振和平进程。煽动和报复只会带来更多报复，导致更多痛苦，而不是有益的解决办法。国际社会的任务是继续坚定地要求双方致力于和平与对话。现在就必须采取切实和具体的行动。我们呼吁双方，特别是内塔尼亚胡总理和阿巴斯主席竭尽所能制止暴力，并且采取一切必要措施来保护平民人口。

在两周前的四方扩大会议上，我国外交部长呼吁国际社会帮助双方消除它们的不信任感。双方应一步步地重新学会携手共行。现在，双方必须认可，“要么全有要么全无”的极端做法既不能带来解决办法，也无法实现和平或安全。联合国的调解作用仍然至关重要。“四方”能够并应积极为这一进程作贡献。立陶宛仍然坚定致力于通过谈判达成的两国解决方案——一个有主权、独立和领土毗连的巴勒斯坦国，在和平、安全与相互承认中与以色列毗邻共处。

**主席（以西班牙语发言）：**我现在将以我国代表的身份发言。

首先，我感谢约旦代表团要求紧急召开本次会议。我也感谢泽里洪助理秘书长今天所作的通报。

首先，我表示，西班牙对巴勒斯坦被占领土和以色列十分危险的局势极感关切。我们对生命损失深感遗憾，并且强烈谴责包括恐怖主义行径在内的暴力。面对暴力升级的情况，我们不能仅限于考虑诱发暴力的直接因素，我们还必须审视造成暴力



的深层次原因, 其中包括政治真空。当务之急是, 要保持阿克萨清真寺广场的现状, 采取措施来确保对清真寺的保护, 并且强制各方遵守确立现状的协定。我们不能任由极端分子发挥主导作用。耶路撒冷是穆斯林、犹太教徒和基督徒的圣城, 不应让极端分子为军事目加以利用。

国际社会应该一致和明确地发出这一呼吁。西班牙高度重视约旦在这方面发挥的作用。我们相信, 与以色列进行建设性对话将有助于在几十年前商定的管理安排框架内恢复稳定。耶路撒冷必须成为两个国家的首都; 至关重要的是, 要维护宽容精神, 以便能在那里实现共存。

国际社会和安全理事会怎样能够为结束暴力和避免事态进一步升级作出有效的贡献? 如果有关各方不做出必要的承诺, 就无法做多少事情, 甚至什么也做不了。正因为如此, 政治领导人和社区领袖在恢复平静和遏制敌对情绪方面的作用是不可或缺的。因此, 我们希望看到, 以色列和巴勒斯坦权力机构政治领导人作出更大的缓和努力, 避免局势进一步恶化。必须在安全问题上坚持合作。

除呼吁缓和事态外, 我们还必须避免煽动行为和采取应对措施时过度使用武力, 这样, 压制暴力的措施才不会加剧暴力。国际社会还应力求保护生命, 促进安全。为此, 我们必须考虑各种可能实现这一目标的方案或目标——显然要在各方的支持下这样做, 并且帮助它们履行自己的职责。对安全理事会来说, 由法律事务厅起草并向其提交一份报告来阐述各种为巴勒斯坦人提供适当保护的现有方案, 不失为一个很好的想法。

不过, 除非双方致力于政治解决, 否则, 任何要求平静的呼吁、任何缓和事态的战略或者任何维持现状的努力, 都无法制止该地区目前和今后任何暴力升级的局面。在这方面, 安全理事会和国际社会的支持至关重要。目前的局势千钧一发, 否则, 我们今天不会在这里开会。安全理事会不能仅限于听听各方的响应, 和进一步呼吁非暴力和克制。

现在是时候了: 应当把自签署《奥斯陆协定》以来悬而未决的主要问题再次拿到会议上讨论, 而且安理会也应推动在中东重启真正的和平进程。我们都知道, 西班牙外交事务与合作大臣将在下周主持安理会公开辩论会, 讨论中东问题, 包括巴勒斯坦问题。西班牙始终认为, 必须尽可能在最高级别讨论这个问题, 因此, 我们鼓励会员国派部长级官员参加辩论会。我们今天再次促请会员国这样做。过去几周发生的严重事件充分证明, 有必要举行这样一次辩论会。

西班牙认为, 四方必须继续积极努力。与法国和马来西亚一样, 我们也认为, 举行一次形式更无拘束的会议将为10月22日的辩论会提供宝贵信息。或许可以像俄罗斯联邦要求的那样, 在举行常规四方会议之前, 举行四方扩大会议。我们必须考虑创造政治前景, 使我们能够朝两国解决方案大步迈进; 目前这一方案显得越来越脆弱。如果看不到和平前景, 如果没有走向两个主权国家在和平中毗邻共处的可能, 如果没有道路走向结束占领和实现区域正常化, 就很难制止暴力和实现和平共存。

我现在恢复行使安理会主席的职能。

发言者名单上没有其他发言者了。我邀请安理会成员进行非正式磋商, 继续讨论该议题。

下午1时散会。